

韓國經濟發展策略及前景評析

吳永叔 譯

韓國發展經濟所採策略有異於我國，係刻意模仿日本，全力扶植少數大廠商，結果其經濟成長與對外貿易拓展速度超過我國，但所得分配的平均及物價的穩定則遠遜我國。依據本文的分析，近年韓國的動亂乃至朴正熙總統的被刺，追本溯源，莫不肇因於經濟發展策略失當而導致貧富的日益懸殊。所幸韓國近年的卓越成就，在經濟上已建立穩固基礎，故未來前途依然光明。作者 Edward A. Olsen 曾在美國國務院擔任日韓情勢分析工作五年，於今年七月轉調美國海軍研究學院擔任國際安全事務教席。原文發表於一九八〇年春季「天下事季刊 (ORBIS)」。

譯者

一九七九年十月二十六日朴正熙總統被刺身亡，為大韓民國的前途蒙上一層陰影。預料在未來歲月中，韓國政局一時將難趨穩定，而長遠以來虎視眈眈的北韓，也將繼續構成威脅。除此以外，直接與被刺事件有關的人權問題，並未因朴氏的去世而告解決。

韓國領導人的繼承問題與政治改革，均將因重新出現抗議與動亂的威脅而遭受影響。凡此種種有關韓國在朴氏死後形成的問題，皆已有人在傳播媒體中廣泛加以論列。惟對於韓國的經濟發展，不管作為韓國今日動亂的原因，或作為韓國未來前景的預兆，則甚少有人注意。筆者認為，朴氏被刺事件與韓國的政治前途，均與朴氏統治下經濟成長的性質息息相關。

此處所謂「經濟 (the economy)」，就韓國實況而論，並不限於通常所指範疇，應概括社會基本設施、國家目標觀念、以及十餘年景氣繁榮導致國民慾望的普遍大幅提高。更有進者，「經濟」也應該說是指以專門知識與精神構成現代化韓國的核心分子而言。簡言之，將韓國的經濟稱之為「韓國公司 (Korea, Inc.)」，也許是具有啓示意義的。



朴正熙總統的「韓國公司」

在朴氏轄下的韓國經濟精英，亦即在他堅強政治領導下的一羣幹練經濟技術專家，為國家創造的繁榮，已達到在十餘年前所難以想像的水準。儘管在一九七〇年代的國際經濟衰退，韓國國內資源缺乏，且北韓的威脅又一直繼續存在，但韓國出口導向的經濟成長却始終十分快速，凌駕所有競爭對手。

韓國之所以有此成就，主要應歸功於一個全力策動經濟建設的政治實體。名義上，這個政治實體只是朴氏及其民主共和黨內的支持者所構成，但在實際上，則包括：執政的民主共和黨、朴氏在軍中的支持者、主要企業家與金融家、重要技術人員與政府官員、以及許多知識階級的領袖，可見其基礎實在遠比一般所知者廣泛。此外，在反對黨中，也有可觀比例的黨員在暗中支持朴正熙政府。概言之，這個政治實體，就是韓國社會的中堅。

在朴氏的堅強領導下，這批現代社會中堅視經濟發展是使韓國成為獨立繁榮國家的根本途徑，在過去